

BOLETIM MACAENSE

A Publication of the Macau Cultural Association
(Casa de Macau) of Western Canada
"A Primeira Casa de Macau em Canada"
P. O. Box 97197 Station Main
Richmond, B.C.
CANADA V6Y 4H4

President:	Sergio Rui de Pina	(604) 303 - 7557
Vice President & Editor	Luiz M. Souza, MBE AE	(604) 435 - 1819
Secretary:	Josefina do Rosario	(604) 303 - 7557
Treasurer:	Ronald Gill	(604) 275 - 5928
Social Convener:	Helen Xavier	(604) 279 - 8824
MCA Webmaster:	Joao Paulo Batalha da Conceicao	(604) 876 - 8262

The Macau Cultural Association ("A Primeira Casa de Macau em Canada") is a non-profit organization founded in the autumn of 1989 for the cultivation of Macanese culture, heritage and interest. It is the first such association established here in Canada and forms an integral part of the network of "Casas de Macau" established throughout the world. Sister organizations are located in major cities like Lisbon, Toronto, Rio de Janeiro, Sao Paulo, San Francisco, Hong Kong and Sydney. This Association is indebted to the Orient Foundation in Portugal for its financial contribution to support and help cover the cost of publishing our monthly newsletter.

Our Association website is located at: www.casademacau.net
This website is under periodical update and reconstruction. Please join us anytime.

AUGUST 2005

EDITORIAL

Our Association's historical background story published in last month's newsletter brought back a flood of some very unpleasant memories that occurred in late 1994 when a number of individuals, aspiring to get elected at that time, resorted to undemocratic practices. Many of these individuals are attempting to sweep their unruly behavior under the rug. Although we can easily forgive their actions it is difficult to forget what happened. This group of individuals:

- Attempted to influence the voting by trying to introduce new members just prior to the elections for the sole purpose of getting themselves elected into office.
- Attempted to have the by-laws changed on the spot to permit these potential so-called new members to be accepted as members immediately and to permit them to vote in those 1994 elections.
- Having failed to get things done their way, attempted to have those elections declared null and void.
- Refused to accept the democratic results of the elections that took place in November 1994.
- Refused to accept that changes can only come about in a democratic society by playing the game fairly under prevailing rules and existing by-laws.
- Made an ill-conceived decision to break away from our Association and to establish their own club. There was just

no valid reason why there should be two Casas in the relatively small region of Vancouver.

- In mounting their initial membership drive they "borrowed" our Association's membership list to poach and try to persuade our members into joining their new fledging club. (We are aware that *this poaching still goes on to this very day*).
- Claimed that they broke away because they could not agree with the focus and direction that our Association was taking. Are they not aware that there are processes within each and every Association for changes to be made in a democratic fashion? Was it absolutely necessary to break away?
- Since Casa de Macau Club broke away their activities have more or less duplicated the activities of our own Association. Even their by-laws are substantially similar to our Association's by-laws. What then and where then are their true motives, focus and directions? From our observations they appear to have merely parroted the same activities conducted by our Association.
- Threatened to sue our Association over our use of the words "A Casa de Macau em Vancouver". Casa de Macau Club has the legal right and propriety rights ONLY to the name under which the club is

formally registered. Our Association's official name has included the generic words "Casa de Macau" and Casa de Macau Club had attempted to deny us the right to use our own name, a name in use long before the Casa de Macau Club even came into existence.

- **Published an insulting editorial on their webpage in January 1998 for the whole world to view disparaging remarks. These remarks of a personal nature have no place in a civilized society and the author of that editorial has refused to apologize and to issue a formal retraction on the Club's webpage. Just removing the offending article from the webpage is not sufficient.**

Our Association's position on any due process of unification has remained absolutely consistent. Several Association Presidents in the past have, repeatedly, verbally and in writing, stated that the doors of our Association remain open to each and every member of the Macanese community and others, to join or re-join our Association without any pre-set conditions. Members of the Casa de Macau Club were the ones who deliberately broke away and they must be the ones to come back to the fold. Unfortunately at the present time there is absolutely no incentive for the Casa de Macau Club to do so as long as they are given some official or even semi-official recognition and because they are still hoping that they would be better off in acquiring monetary funds or whatever for themselves. However, in the interest of the "One United Macanese Community" the Casa de Macau Club should re-join and only then, are we all able to set about the task of bringing any changes in a truly democratic fashion.

For a number of years we have expressed our distress and anxiety over the proliferation of new casas that have resulted from petty internal bickering and disagreements that have arisen. Does it not seem strange that whilst each and every Casa has, as one of its primary goals, the same aim to unite and to serve the community as one entity?

The majority of us believe that a small community such as Vancouver would best be served by just the one casa. Is it not apparent to any one with just a bit of common sense to realize that the establishment of such new casas will end up in fracturing our community even further? By no stretch of wildest imagination can such "breakaway" action be construed as serving to unite the community. We know that our Association has done absolutely nothing to create any disunity or to fracture the unity prevailing prior to those elections.

For our part it has been exceedingly difficult for our Association to deal with a club we simply cannot trust. We have tried very hard to see whether the two Casas can somehow cohabit together in the sharing of a Macau Cultural Centre in Vancouver where both Casas must be permitted to operate their individual club premises independently whilst sharing the proposed Centre. The bottom line must be the extent to which some of the Center's facilities may be shared whilst, at the same time, maintaining each Club's own individual identity and to permit both Casas to operate individually and separately from each other. In attempting to comply with the wishes of General Rocha Viera's intervention, we have gone the extra mile in our efforts to seek the help and assistance of Comendador Gustavo da Roza

in this matter. In our view Casa de Macau Club has rebuffed us every step of the way.

For considerable lengths of time correspondence have been left unanswered, and genuine proposals put forward by this Association have been totally ignored and left unanswered, despite being addressed to the Casa de Macau Club in a spirit of co-operation and goodwill. On the other hand Casa de Macau Club was very quick in responding to the offer of MOP\$7 million patacas addressed jointly to both Casas. In our view Casa de Macau Club had no right to make that decision and respond without first consulting with this Association for the simple reason that the offer from Macau was made JOINTLY to both casas.

Our Association's genuine and sincere attempts at working towards a common goal to share a "sede" have been rebuffed over and over again by Casa de Macau Club. The question of establishing a "sede" for the Macanese community in Vancouver is doomed to failure unless Casa de Macau Club changes its attitude towards this whole matter.

The views and opinions expressed in this Editorial are those of the Editor and, in no way, may be construed as being the position of, and/or endorsement by the Macau Cultural Association.

VOTE OF THANKS FROM OUR PRESIDENT

The tremendous and successful "FESTA" on 18 July 2005 has prompted Mr. Sergio Rui de Pina, President of the Macau Cultural Association to acknowledge and recognize the tireless and unselfish efforts of the following volunteers:

- Helen Xavier
- Maria Teresa & Domingos Leong
- Armindo Santos
- Cecilia & Ronald Gill
- Josefina do Rosario
- Ana Clara Rodrigues Tellis
- Telma Wood
- Cynthia Vieira
- Armando Santos
- Micaela Airosa
- Delcie & Luiz Souza
- Frederico Joaquim Collaco

A very big "THANK YOU" goes out to all the above named volunteers and also to anyone who may have been left out inadvertently. Sergio Rui de Pina wishes also to extend his grateful thanks to the membership for their participation and continued support.

GALA DINNER/DANCE – 18 JULY 2005

Under the planning and guidance by **Sergio Rui de Pina** and the joint efforts of a number of volunteers the Gala Dinner Dance held on Monday, 18 July 2005 was a success beyond our wildest expectations. Throughout the evening the program schedule was adhered to like clockwork (albeit with some slight bumps on the way). The evening started on time with the singing of the Chinese and Canadian national anthems. The welcoming speeches were conducted by Sergio de Pina, President of our

Association and ably assisted by Maria Teresa Leong in English/Portuguese and Mandarin/Cantonese respectively. The welcoming session of speeches concluded with one by **Dr. Jose Manuel de Oliveira Rodrigues, President of APIM and Member of the Macau Legislative Assembly**, who had traveled to Vancouver from Macau for the auspicious and happy function. In his welcome speech Dr. Rodrigues made references to Macau's Historic Center being named an UNESCO World Heritage Site and the many achievements made by the Macau SAR during the past five years.

An excellent buffet dinner consisting of Lobster Tails, Prime Ribs, Chicken Steak, Halibut, two choices of salads, Roast Potatoes, Hot Vegetables, Penne with Alfredo Sauce, Fried Rice, Dinner rolls, mango pudding, fruit platter, coffee and tea was served immediately following the initial round of welcoming speeches made by Sergio de Pina and Dr. Rodrigues. Throughout the evening there was plenty of fruit punch for the "ladies" and bottles of red and white wine also graced each and every table.

The occasion was thoroughly enjoyed by about 200 official guests and Association members. There were representatives from: -

- Portuguese Benevolent Society and "Lusitania". (Doris da Costa)
- "Latinos in Action" (Ms Ana David and Mr. Dean Emery)
- Spanish/Latin American newspaper, "Contacto Directo"
- "Amigos de Pico" (Mrs. Fatima Jorge & Mr. Filomeno Jorge)
- Channel "M" the Multicultural TV Channel
- Portuguese Radio Programs –
- "Sons Lusitanos" (Gabriela Madeira)
- "Portugal no Coracao" (Alvaro Mendes)
- The Chinese Press – Sing Tao Press etc.
- Macau Chinese Press: Ou-Mun and the Wah Kui Daily
- The Jornal Tribuna de Macau
- A large contingent of executives and members of the Macau Friendship Association and in particular Mr. CHAN Cheong-yip, President of that Association.
- Mr. Eric Li, C.E.O. of Charming Holidays Travel who generously donated the ornamental posters on display and Mrs. Li.

We sincerely hope that no one has been left out from the above. We are so very glad they were all able to honor us with their presence.

Immediately following the excellent meal Sergio de Pina invited **Madam Tian Chun Yan,**

Consul General of the People's Republic of China to say a few words. Madam Tian graciously spoke mainly in English and made references to the tremendous progress made by the Macau SAR during the past five years and the great work and achievements achieved by **Dr. Edmund Ho Hau Wah, Chief Executive of the Macau SAR** in making a success of the "one country- two systems' concept.

Sergio de Pina then invited **Dr. Joao Luis Lorangeira de Abreu, Consul General of Portugal** to say a few words. Dr. de Abreu referred to the influences made by Portugal during the over 450 years of Macau under Portuguese rule and these influences are still very much around Macau to this very day. Both speeches received tremendous ovation.

Some entertainment followed with our own dynamic duo of **Mrs. "Rusty" YEE and Mrs. Fung Lo Yee-mui's** joint rendition of excerpts of Chinese Opera. This was followed by entertainment provided by "Os Tres de Portugal" made up of **Senhora Susanna Rodrigues (Fadista), Senhor Jose Amaral (Guitarra) and Senhor Manuel Redondo (Viola)**. The latter in his earlier professional career once accompanied none other than the great Portuguese "fado" singer, Amalia Rodrigues.

Dancing followed with music provided by the resident entertainer "**Rosario**" and our very own **Armando Santos** who provided great enjoyment and dancing music throughout the rest of the evening. As an added touch the Association also arranged for a professional dance instructor to offer some "free" advice on the dance floor. Dancing continued into the wee hours of the morning.

There can be no question that our gala function to commemorate Macau's Five Years as a Special Administrative Region of China was a tremendous and complete success. This was mainly due to the efforts of our President, Sergio Rui de Pina assisted by a number of eager and hardworking volunteers. In the minds of many it was the best function we have ever had in our nearly sixteen years of existence.

Congratulations are therefore in order to everyone who, in some way or another, contributed to the success of the evening. Suffice it to say that all our volunteers rallied one hundred per cent behind our president Sergio Rui da Pina to achieve the excellent results.

Most of the many photographs taken at the festive occasion on the night of 18 July are appearing in the August Newsletter unless they are being deferred until next month due to space constraints.

SIGNING OF PROTOCOL OF CO-OPERATION

During the celebrations on 18 July 2005 another important event took place when the Macau Cultural Association and A.P.I.M.

represented by President Sergio Rui de Pina and by President Dr. J. M. Rodrigues respectively, signed a new Protocol of Co-operation. The solemn signing of the Protocol was signed in the presence of Madam TIAN Chun-Yan, Consul General of the People's Republic of China and by Dr. Joao Luis Laranjeira de Abreu, Consul General of Portugal.

During this visit also a great deal of common ground to work out future plans and areas of co-operation were established. Council members are keenly aware of changes that are taking place in Canada, in the United States particularly in the San Francisco area and in Macau as well. Some of these changes are already underway at this moment in time whilst others will be occurring in the immediate and foreseeable future.

**MACAU'S HISTORIC CENTER NAMED
UNESCO WORLD HERITAGE SITE**
(Source: UNESCO Press release)

By unanimous decision, Macau's historic center was added to UNESCO's prestigious World Heritage List on Friday, 15 July 2005. Macau is home to China's biggest collection of urban historical properties, including the oldest church in China. Many of the European-style buildings in Macau, such as churches, seminaries, fortresses, a university, a hospital, a theater, and even a lighthouse, are the first of their kind on Chinese soil. Macau also has excellent examples of traditional Chinese architecture co-existing with western-style buildings, again reflecting its multicultural dimensions. The newly listed site incorporates streetscapes, piazzas, temples, churches, military buildings, gardens, ancient walls, and fortresses. The site includes

- **Barra Square**
- **Lilau Square**
- **St. Augustine's Square**
- **Senado Square**
- **Cathedral Square**
- **St. Dominic's Square**
- **Company of Jesus Square**
- **Camoos Square**
- **A-Ma Temple**
- **Moorish Barracks**
- **Mandarin's House**
- **St. Lawrence Church**
- **St. Joseph Seminary and Church**
- **Dom Pedro V Theatre**
- **Sir Robert Ho Tung Library**
- **St. Augustine's Church**
- **"Leal Senado" Building**
- **Sam Kai Vui Kun Temple**
- **Holy House of Mercy**
- **Se Cathedral**
- **Lou Kau Mansion**
- **St. Dominic's Church**

- **Ruins of St. Paul's**
- **Na Tcha Temple**
- **Section of the Old City Walls**
- **Mount Fortress**
- **St. Anthony's Church**
- **Casa Garden**
- **Protestant Cemetery, and**
- **Guia Fortress (including Guia Chapel & Lighthouse).**

This new honor increases the number of World Heritage Sites in China to a total of 31 and further increases awareness and appreciation for Macau's very rich heritage. The official UNESCO title of this whole area is being referred to as "The Historic Centre of Macau".

"It has great and profound significance for "The Historic Centre of Macau" to be listed as a World Heritage Site by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)," stated **Dr. Edmund Ho Hau Wah, Chief Executive of Macau SAR**. "I am glad to share this honor with everyone across the country, and in Macau. On behalf of everyone I would like to express our deepest gratitude to UNESCO."

Macau's historic center represents a fusion of eastern and western cultures. The buildings, architecture, and culture in this area are symbolic of the first and longest lasting encounter between China and the western world, dating back to the early 1550s when the Portuguese arrived in Macau, its origins as a trading port and principal gateway between China and the rest of the world are visible to this day.

"Now that 'The Historic Center of Macau' has been inscribed on the World Heritage List, the people of Macau are entrusted with a vital mission: the protection of this heritage for all humankind," said **Dr. Chui Sai On, Secretary for Social Affairs and Culture of the Macau SAR Government**. "It is thanks to the local community, as past and present guardians of Macau's cultural heritage, that Macau has become a symbol of tolerance, and peaceful co-existence of cultures. As guardians of a part of UNESCO's World Heritage, Macau must continue to cherish this precious legacy for all humankind".

JULY GENERAL MEETING

For the very first time ever a Member of the Macau Legislative Assembly in Macau, in the person of Dr. Jose Manuel de Oliveira Rodrigues who is also the President of APIM and of CCM, attended a general meeting of our Association on 17 July 2005. He apologized to everyone present for being late and informed the meeting that only a few days earlier Macau's Historic Center was officially added to UNESCO's prestigious World Heritage List (detailed above) and confirmed that he was here in Vancouver also to sign a protocol

on the exchange of information with the Macau Cultural Association. The meeting then went on to:

- Approve the Minutes of the previous general meeting held in June.
- Approve the financial report as tabled by Ron Gill, Treasurer of our Association.
- Discussed the very successful Canada Day BBQ and acknowledged the help and assistance given by the volunteers to making the outing a most successful one.
- Noted that the proposed visit by Casa de Macau, Lisbon to Vancouver in the late fall has been cancelled.
- Members were reminded to be on time for the FESTA on Monday, 18 July. The schedule and programs are going to be very tight and our Association cannot afford to have the function delayed by any lack in punctuality. Members and guests have been invited to arrive by 6.30 p.m. and the programs will proceed as scheduled.
- Members were also reminded that in view of the FESTA the social previously planned for 21 August has been cancelled. The next social gathering will now take place on 4 September 2005.

There being no other business the meeting was adjourned at 4.30 p.m. Members then relaxed and enjoyed the tea with the food purchased by the Association for this special occasion.

MANY HAPPY RETURNS FOR AUGUST

We wish to take this opportunity to extend our birthday greetings and best wishes to all our members whose birthday falls during the month of August. They include, amongst others,

- Maria Meira
- Jacqueline Pereira
- Alicia Prata
- Joao Paulo Batalha da Conceicao
- Gloria da Roza
- Richard Brown
- David Leong
- Jessie Gutierrez
- Sally Franco and
- Fernanda do Rosario

We do apologize if some names may have been omitted from those mentioned above.

FORTHCOMING EVENTS

- (1) GENERAL MEETING – Sunday, 21 August 2005
- (2) SOCIAL GATHERING – Sunday, 4 September 2005.

- (3) **NEW YEAR'S EVE PARTY – 31 DECEMBER 2005.(Saturday)** This year we are planning on celebrating our Association's 16th anniversary AND a New Year's Eve Party jointly on Saturday, 31 December 2005. On the heels of the most successful "festa" held recently on 18 July 2005 we have already booked "The Royal Ballroom" to celebrate our Association's 16th Anniversary AND to hold our NEW YEAR'S EVE CELEBRATION. Details have yet to be worked out but we can assure and guarantee our membership that the "PRICE IS RIGHT" Please leave that date open for our party of the year!

NEW MEMBERS

Our Association is extremely happy to announce and publish the names of a number of new members who have joined our Association in recent months following a step-up in our membership drive. Names may have been mentioned previously but we would like to mention them again anyway. They are: -

- Antonio Ferreira
- Nicole Ferreira
- Lily Yang Ping Li
- Evelyn Florendo
- Eugenia Felgar
- Scott IU
- Gisela White
- Janette Airoso
- Betty IU
- Christopher LO
- Jason de Carvalho
- Rudy Tellis
- Joao Paulo Batalha da Conceicao
- Sally Franco
- Judith Madeira LO
- Tara Shapiro
- Frederico Joaquim Collaco
- Therese Prata
- Jacqueline LO
- M. Beatriz Batalha da Conceicao
- Oscar White
- Dominic LO
- Susana Ben Yan Qi
- Ricardo Xavier
- Dan Cai
- Teresa Monica Gutierrez

Members must be tickled pink with the intake of so many new members. At least, we are doing some things right these days!

GET-WELL WISHES

We would like to extend our warmest regards to those of our members who are, so to

speak, "down-in-the-dumps" and we wish them all the very best.

GOSTOS E SABORES

(Macau's International Fusion Cooking)

CHOURICOS VINHO D'ALHO

3 lbs Pork Butt (cut up fine)
2 ½ tablespoons salt
2 tablespoons Sugar
2 tablespoons garlic pepper
1 cup Brandy
1 cup Sherry
½ tablespoon Chicken essence
3 ozs. fresh crushed chilli (for very hot)
3 Large cloves Garlic, well crushed. (Okay to use bottled crushed garlic)
2 tablespoons Tumeric Powder
1 tablespoon Cumin seed powder
1 tablespoon Coriander powder

Method:

Mix first seven ingredients well and marinate for at least one hour.
Add the rest of ingredients and blend well to marinate for about two days.
Put into casing and prepare sausages in size required.
After making the sausages, dip them into a pan of boiling water for several seconds only before putting them out to dry, wrapped in cheesecloth. Sausages must be completely dried before putting them away.

Seafood Soup (Sopa de Marisco)

Ingredients

400 gr each of shrimps, mussels, clams, squid, and fish.
250 gr. Tomato
50 gr. Parsley
50 gr. Coriander
3 dl olive oil
80 gr. Flour
1 dl Brandy
4 cloves garlic
80 gr. Onions
¼ lt. Cream
1 tsp. Chile (or less)
1 bay leaf
1 dl White wine
2 lt. Water

Method:

Clean and dice shrimps, mussels, clams, squid, and fish.
Heat olive oil gently in pot. Chop garlic, onions, tomatoes, chile, half of the parsley, and coriander and add to the olive oil.
Then add Brandy, wine, seafood and bay leaf. Fill pot with water and bring it to boil for a few minutes.
Mix the flour well with cold water and pour slowly into pot. Stir well until soup thickens; add the cream and the rest of the parsley and coriander. (Serves around six)

LAS VEGAS – RENO - NEVADA BUS TOURS

Our Association has now received a copy of the Fall/Winter Bus Tour Schedules, a copy of which is attached to this issue of our August 2005 Newsletter. The schedule contains all the information necessary to make your bookings. We recommend that members who are interested to participating in any of these highly attractive bus tours should form themselves into groups of four to eight individuals and arrange to book the tours themselves. As you can see from the schedule, the prices quoted are really attractive.

JOKES YOU CAN TELL IN CHURCH

- Attending a church wedding for the very first time, a little girl whispered to her mother, "Why is the Bride dressed in white?" The mother replied, "Because white is the color of happiness, and today is the happiest day of her life". The little girl thought for a short moment, then asked, "So why is the groom wearing black?"
- A little girl became restless as the preacher's sermon dragged on and on. Finally she leaned over to her mother and whispered, "Mom – If we give him the money now will he let us go?"
- An elderly woman died last month. Having never been married, she requested no male pallbearers. In her handwritten instructions for her memorial service she wrote, "They wouldn't take me out while I was alive, I don't want them to take me out when I'm dead".
- A Sunday school teacher asked the children just before she dismissed the class to go to church, "And why is it necessary to be quiet in church?" One of the students replied "Because people are mostly sleeping".
- Another Sunday school teacher was discussing the Ten Commandments and after explaining the commandment to "honor thy father and mother", she asked: "Is there a commandment that teaches how to treat our brothers and sisters?" Without missing a beat one little boy answered: "Thou shall not kill".

Until next month

Luiz Gonzaga Maria Place de Souza, MBE AE
Vice President & Editor
Macau Cultural Association
(Casa de Macau) of Western Canada.
A PRIMEIRA CASA DE MACAU EM CANADA
19 August 2005